

香港政府



新聞公報

一九七二年三月十五日

星期三

指政府缺乏長遠計劃財政保守

簡悅強爵士促政府

檢討徙置交通政策

立法局首席非官守議員簡悅強爵士，呼籲政府徹底檢討徙置政策，尤应注意早期新區及新界木屋問題。

簡爵士在立法局恢復辯論一九七二—七三年度預算案時指出：徙置工作，以安置因發展而須清拆的木屋居民為主的政策，在二十年前有其必要，但時移勢易，今日仍遵循此政策，實難令人滿意。

他說：「房屋問題諮詢委員會已建議政府，除安置因黃展而遷拆的木屋外，亦應安置情況惡劣的木屋區居民，初步目標是在未來六年內，安置三萬此類居民。」

「但是目前必須做的，不是這樣的小規模修訂，而是要徹底檢討徙置政策。」

他認為研究徙置問題，尤应注意早期新區及新界木屋。因早期新區已成為新的「陋巷」，而新界木屋眾多。据房屋問題諮詢委員會報告，一九七零年三月市區木屋居民估計有四十一萬，而新界則有廿七萬，約為總數百分之四十，但過去五年來，新界木屋居民徙置的不足百分之六。

談及交通問題時，簡爵士指出：雖然交通問題多年來日見嚴重，但是政府今日仍避免把握問題重心及擬訂全面對策。他認為財政司所倡的抑制私家車增加和增泊車費的辦法，祇能輕微改善交通情況而無補於解決交通問題。許多人要自己駕車上落班，是有必要，而非因享樂。因為公共交通不足，許多地方根本無公共交通服務。

簡爵士說，當政府擬限制私家車及增加停車收費時，却鼓勵公務員買車及把中區貴重地段予公務員免費停車，實有輕彼重此之嫌。

他呼籲政府徹底重訂停車收費政策，擬訂健全的未來政策，而且要一視同仁。

簡爵士又說：正如財政司所說，本港目前的財政雄厚，值得高興，但一般人不禁要問：我們曾否或正在運用我們的財力，俾獲得最佳效果呢？

他引述戴麟趾爵士去年施政報告及麥理浩爵士就職演詞所宣示的施政目標。他說：政府的目標是無懈可擊的，但在實現這些目標的工作上，就受人批評。它未取得應得的成就，原因是缺乏長遠計劃，同時政府的工作受到保守的財政政策所左右和限制，以致在許多方面，都未放手去幹。

他除指出徙置及交通問題外，又說：即使最近增加的公共援助，以我們的財力和大眾需要而言，都是做得不夠的。財政司說過公共援助金不應對就業及工資趨勢有不良影響。這政策對身體健康的人而言是對的，但對老弱而言就不對了。

簡議員稱讚政府能重視教育，但認為在中学和技術教育方面仍然做得不够。以中学而言，政府的目标是要為百分之十八至二十的適齡少年（十二至十六歲）提供五年資助中学教育以達會考程度。以本港大眾需要及政府雄厚財力而言，這目標是低的，他希望政府能加以修訂提高。

他認為港督抵港時所說的目标「經濟繁榮和社会進步」，無疑亦是本港全体居民所希望的。在繁榮當中，必須配合社会進步，惟有這樣才能使居民对政府有信心，而這種信心是使本港保持和平与秩序的穩固基礎。

胡百全議員建議

調整輔助隊人員薪津

新樓宇寬限徵收差响

立法局本日繼續舉行下屆財政預算案辯論時，非官守議員胡百全提議，現時由警方穿制服部門所執行的職責，應交由文職部門執行，以便警方着重注意治安事宜。

胡氏舉例說，現時由警方交通部所擔任的工作，其中一部則可改由文職人員而非紀律隊伍來擔任。

胡議員表示，他認定罪案的增加原因之一，特別是青年人的犯罪事件，是我們沒有足夠的警員在街上防範這些事件。警務人員的編制亦現有各級人員空缺達一千七百多名，而警務處長向政府建議增加的警務人員數目約為二千人。

如果警務處長的估計是對的話，則警方還欠缺人手四千名來防範犯罪事件。這是一件很嚴重的事，因為大家都明白在需要警察協助的時候，如果沒有警察來，則在街上是不安全的。

胡氏要求政府查明青年人不願加入警隊工作的原因：現時的薪給是否不足以吸引他們；工作的危險是否令到他們裹足不前，或者他們的父母認為警察的工作並不是一份光榮的職業？

胡氏又說，為着要爭取更多的新人參加警隊工作，我們必須研究這些問題。

胡議員又提議即時調整各輔助服務隊人員的薪津，特別是輔助警察的薪津，並且使男女隊員同工同酬。

他解釋說，雖然參加各輔助服務隊的市民，純以爲大眾服務爲目的而非志在金錢的報酬，但是我們不能令他們因此而損失日常的收入或舟車等之費用。

他又說，這些人員的薪津自一九六七年以來即沒有再行調整，故應參照一九六七年四月以來公務人員多次調整薪給的情形而加以調整。

在提及遺產稅問題時，胡百全議員說，他對於財政司提議將遺產稅最高額減爲百分之十五的事，雖然很表贊成，但是他認爲財政司應更進一步考慮逐漸減低遺產稅率，直至本港完全免徵遺產稅爲止。

他所持的理由是，如果財政司認爲減遺產稅可使港人不致因想逃避遺產稅而在生前將資產調到海外地方，則海外人士當會把他們的資產調來香港做生意或投資，如果香港完全撤銷徵收遺產稅。

胡氏又爲小額遺產受益人提出呼籲，要求政府考慮將可免課稅的喪殮費用，由最高額二千元增爲三千或四千元。

最後，胡氏認爲財政司建議由一九七三年四月一日起，對空置樓宇徵收差餉的意見，會妨礙本港的土地發展。

他解釋說，土地發展商目前與建大廈旨在將其出售而非出租，如果財政司的建議一旦獲得通過，則新建的物業一經發給入伙紙之後，雖然空置亦要繳納差餉。

胡氏認為應給土地發展商以一個適當期限，讓其出售樓宇，然後方可開徵差餉。土地發展商所須的期限通常為十二至十八個月便夠，但應附有條件，即新建樓宇一經初度售出之後，有關樓宇不論空置與否，在該期限內均須由出售日起繳納半數差餉，而另外一項附加條件則為，在發出入伙紙滿十八個月後，甚至土地發展商未能將全部售出時，亦須按半數繳納差餉。

胡議員說，在研究增設公務員職位的建議時，人事小組委員會（胡氏為主席）對於工作人員是否作有效而合乎經濟的使用問題，特別表示關心。

他說：「我們認為應有足够的監管人員，以確保低級工作人員能有有效的執行他們的工作。」

我們又認為甚至在中級人員之間，亦應施行充分的管制，以期不致浪費人力，順利處理工作，避免對政府以內及以外的事務有無謂的拖延，特別是關於市民大眾的。

胡議員主張政府委派一名很高級的人員，負責研究這個問題，務使政府各部門的人員不論何時均能從事有用的工作。

司徒惠議員認為

故意抑制公共開支

妨礙社會經濟建設

應及時決定地下火車計劃

司徒惠議員本日在立法局恢復辯論新財政年度預算草案時，批評今次的新預算案祇不過是新瓶裝舊酒。

他在陳述前任財政司郭伯偉爵士歷年低估步入數字之後表示，這種非常的不準確情形已經成為習慣而不是例外，人們不能再把它視為純屬不正確的估計了。

關於今年的盈餘預料將達到七億元的問題，財政司曾經解釋說，這是因為今年步入的實際增加率為百分之十三，而郭伯偉爵士所估計的則是百分之四。

司徒惠議員說，去年他曾經批評這個百分之四的增加率為不切實際的，現時已經證明他的批評正確。

關於現年度售地共印花稅的收入，司徒議員說他曾經指為犯有低估之處，現在亦已證明他的說話並沒有錯。

售地收入比原來的預算增加百分之七十六，而印花稅收入則增至百分之六十一，惟原來預算的增加僅為百分之三點式而已。

他對於前任財政司連年蓄意低估步入，以便可以抑制開支，因而妨及我們社會公共事業進展的事，感到可怕。

他說，在面對今年有鉅大盈餘之下，更難於證明有理由增加水費，僅提供小額款項供公共援助計劃開支，和頑固地反對改進我們的工業教育了。

在談到現任財政司夏鼎基所提出的新預算案時，司徒惠議員指出，財政司雖然告訴我們，政府的歲入將因我們的經濟繁榮而不斷增加，可是他估計一九七二至七三年度的歲入僅比今年的修訂預算祇增加百分之七點五，雖然已比前任財政司對現年度的估計百分之四為高，但是參照一下過去五年的增加率，則這估計仍不夠樂觀。因為過去五年來的平均增加率為百分之十四。

司徒議員指出：財政司估計售地收入來年將僅減縮百分之十五，但財政司將會因售地的收入大增而感到意外，因為工務司最近表示，在明年裡將有土地約近二百萬方呎可供出售。同時四年來售地的收入，由一九六八至六九年度起計，其增加率依序為百分之廿七，百分之五十六，百分之二百五十及百分之七十七。

司徒議員繼續說，財政司以為從增發的士牌照而獲得三千萬元的收入，但此事可能令他失望，因為競投的價格勢將因前任交通處長曾自行答應毋須經過投標而發出一百架出租汽車牌照的決定所影響，雖則所發出的出租汽車牌照是用來改善我們機場交通服務的。

司徒議員稱贊財政司大胆打破過去成規，在下屆財政年度大大增加開支，增加率達百分之廿五，為近年所無。但他分析大增原因主要是由於公務員薪金開支增加幾及百分之二十所致，而過去五年的增加平均則為百分之十。

他同意財政司的說法，認為一九七一年公務員薪俸調查委員會是一份昂貴的工作，並可反映前任財政司在一九六六年所表示的意見，即公務人員的新薪俸開支，對我們的財力來說，已超出適當的比例。

司徒惠又注意到其他項目的開支增加不多，特別開支（包括工務非經常費）的增加率多年來亦維持在百分之四十四的水平，至於資本開支方面，在總增加數目三億四千三百萬元中，有百分之八十二，即二億八千萬元是非經常工務工程計劃的增加數目，這項增加是由於工程合約價格大增，和若干宗重大工程的開支所致，如擴建機場跑道，加高船灣海淡水湖堤壩，興建萬宜淡水湖及海水化淡等工程。

司徒惠議員又說：在改進我們公用事務所需的許多重要計劃中，我們顯然已受建築成本增加的影響，而財政司則屢次提醒我們在今後五年內這些計劃的開支的龐大。

不過我想像從事的一樣指出，我們未有好好利用建築費用低廉的年份，以致失去僅以一半的費用便可以完成同樣工程的机会。

故意年年製造及積存大量盈餘的財政方針，其不良的後果是社會經濟建設不足，或受到忽視。

司徒議員指為矛盾的地方是：財政司一方面認為在有多餘累積之際而人為地增加公帑的開支，每異是增加目前代納稅人的負擔，而另一方面則承認目前一代納稅人近年來對於資本計劃的未來開支，有非常重大的貢獻（數目為二十億元，另有六億元利息尚未計算在內）。

司徒議員說，應該明白的是，這項重大貢獻是因我們大部份的人民從事非常節儉的生活，不少是在水準以下的生活而過來的。

因此，他主張在我們連續第六年經濟繁榮預算有盈餘的時候，及時以適當的規模人為地增加我們的公帑開支。

司徒議員談及地下火車計劃時說，他雖然完全同意財政司夏鼎基的想法，認為集體運輸計劃并非可以解決一切問題的聖藥，但是對這個問題採取決定的時機已經來臨，而全港人士也正等候這項決定。

關於財政司所担心的費用問題，司徒議員指出，連同最近一次的財政盈餘在內，本港的儲備金數目已有卅九億二千萬港元，每年可得的利息約達三億元。

他說，單是這份年息就可以大有幫助于推行初步的集體運輸計劃，從而減輕我們的交通擠塞情形。

如果我們不繼續改良我們的道路與公共交通系統，包括建議中的集體運輸計劃在內，則甚至將汽車增加率減低至一半時，我們的卅五哩市區道路亦將擠塞不通。

世界的主要城市都認為集体運輸系統是解決道路擁擠問題所不能缺少的。以人口來說，香港是世界城市中人口最多的第十七位，如果我們決定興建集体運輸系統，則香港將是擁有這樣系統的第四十三個城市。

關於增加停車場收費的建議，司徒惠議員說，如果增費的目的主要既是在減低道路擁擠情形，但政府同時却又繼續忽視增加設停車場的必要，那麼他就不支持此議。

他又說，一般人反對增加停車場收費是可以了解的，特別是因為停車地方非常不足，政府繼續忽視在各大住宅與商業區增設停車場，和政府對公務員供應停車的優待辦法。

司徒議員追述他和其他的議員曾在立法局屢次討論這個問題，指出市區內非常缺乏停車的地方，但是未有獲得當局的理會。

他認為：當局目前對設立停車場的政策，與前任財政司對政府多層停車場採取營商性的觀點，對於今天的停車設施實有嚴重的影響。

他又說，政府祇在重要中心地區興建停車場，而其他商業及住宅區則由私人興建停車場的政策，以香港的經濟及投資條件而言是不切實際的，因此由私人興建的停車場數目很少。

司徒惠議員對於公共援助經費的增加，表示歡迎。他說，本港的貧老病寡應有機會分享我們的利益。

黃宣平議員建議

動用儲備支援建設

發行公債則更有利

黃宣平議員建議，政府應加速推行各項社會服務、公用及經濟等服務，發行公債以資助龐大的公共建設，取消生產煤氣的燃料稅，及延長公務員退休年齡。

他今日在立法局第二次預算案辯論會席上發表演詞，提出以上的主張。

黃議員說，政府應加速推進各項社會、公用及經濟服務，而毋須等候累積儲備金。我們必須謹記通貨膨脹的趨勢係極可能延續下去，因此，我們已批准的計劃，就應運用我們現有的資源去加速進行。

他又說，由於支出增加過稅收的增加，我們的預算會有赤字，從而使儲備減少，但我們明知發展更多的社會、公用及經濟服務，有利於這一代就應認為動用我們的儲備金亦是一件愉快的事。這些社會服務、公用及經濟服務包括增建學校、醫院及診所、住屋、食水、運輸系統及機場設置等。在學校方面，我們將增設工業學校。在醫院及診所方面，我們將興建一間兒科醫院及牙科診所。在住屋方面，每月入息在七百元或以下者，應最優先獲得配給廉租屋。

黃議員說，如果我們利用貸款去推展重要的工務計劃，例如集體運輸系統及海水化淡等計劃，我們

所擁有的儲備金水平就可維持至一九八二至八三年度。上述兩項公用事務的開支皆可從其本身獲得還本的，因前者可從公共交通獲得稅收，而後者可從徵收水費獲得收入。

利用貸款以資助超過我們歲入所能負擔的工程時，我們尚有下一代來分擔支付我們這一代的公共債項。這樣做並無不可，因下一代雖非係這些計劃的所有人，但亦係受益人。世界各大國家時常都出現這種情形的。

他又說：「雖然我們可能從國際方面獲得貸款，但本人認為發行公債最能符合本港的最佳的利益。」

他解釋謂：因發行公債，可（一）此舉可避免加稅；（二）所付出的利率會比較商業貸款的利率，或甚至比較向亞洲發展銀行貸款的利率低；（三）此舉可創造一個公債市場及可吸收剩餘資金；（四）公債持有與港府關係更形密切，因而可產生一種歸屬感。

黃議員並建議應取銷生產煤氣的燃料的稅。他說，為了令到使用煤氣的家庭主婦一致獲得燃料減價的益處，本人認為基於公平的原則，現時對生產煤氣的燃料所徵收的一角稅項，若煤氣公司願將這利益惠予用戶，則亦應加以取銷。

黃議員又再次建議延長公務員的退休年齡。他說，公務員是一種終身的職業。故此，公務員的服務條件應與這一點互相配合。除了少數例外之外，我們

不应令到公務員在五十五歲時便無所事是。但若我們採用六十歲為退休年齡，則我們當然應該尊重那些在新制度實施之前已加入政府服務的公務員，讓他們有權選擇退休年齡。本人深信政府和個別公務員都認為退休年齡應定為六十歲。

黃議員並建議修訂香港船舶登記規例。他說：「這事與香港的經濟有關係，因照本人所知預料在一九七五年底時，由本港居住的船東所管理的商船隊將有二千萬噸。」

目前的船舶登記規例，係根據一八九四年英國商船法案而制訂者，其中有些嚴格的規定係不適用於香港，故須加以修訂。

黃議員說，本港船東所面臨的難題中，最重要者為用人的問題。該規例規定每艘船隻必須僱用五名持有貿易部証書的英籍高級船員（即船長，大副，二副，輪機長及副輪機長）。本人毫不懷疑環球船務公司旗下的商船隊，終合聘請到所須的英籍高級船員，但是除非能建立這種傳統的服務，該公司及其他商船隊的船東，如果是將他們的船隻註冊為英國船的話，就只好僱用任何可獲得的英籍高級船員，而不能堅持他們的服務水準了。

他又認為船舶登記的收費辦法亦應調整，以增餉稅收。

鍾士元議員指出

工業教育撥款太少

征鍋爐油稅欠公允

鍾士元議員今日力言訓練本港理工人材之重要，認為新預算案的總歲出三十六億五千七百萬元中祇撥出一千五百萬元作為工業教育費，實屬過少。

他又認為政府向工業方面繼續徵收鍋爐油稅而免徵火水和石油氣等稅，有違基本原則。他因此要求政府免徵工業用的鍋爐油稅。

鍾氏係在辯論預算案時發表上述意見，他首先指出，依照聯合國亞洲及遠東經濟委員會三天前發表的亞洲和遠東經濟調查，在一九六九年至一九七一年的三年間，日本的國民總生產或本土總生產平均每年的增長率約為百分之九，星架坡約為百分之十三，而香港則為百分之十六。

鍾議員說，一個國家每年的物質財富的生產有三大直接因素，一是積極從事經濟的人口之多寡，二是該年內的工作小時多寡，三是勞動生產力。像香港般的社会，就業人數漸趨飽和，由於就業增加而提高的財富生產將逐漸減少。財政司業經透露了工業方面就業人數下降的趨勢，由一九六八年的百分之十四，降至一九七一年僅得百分之三。

除給予一般僱員每月四天假期之外，去年十二月，香港成功地完成減少工作時間的四年分期計劃。僱主正面臨再度減少工作鐘點的壓力，加以每週用工五天的工業經營日益增加，是以本港維持其經濟增長率的唯一方法，厥為使勞動生產力繼續保持上升。

鍾氏說，他很高興聽說政府現已接納貸款給予小型工業俾能以機械化的方法提高他們的勞動生產力。希望政府尽力及早實施此姍姍未遲的貸款計劃。

鍾議員說發展工業時，資金的投資固屬重要，但人力的投資更屬重要。

他因此認為本港應該而且必須利用工業教育培養充份人材，他是指各級的工業教育，培養工藝師和專業工程師，技師和技術工程師，技工和機器管工。

鍾氏指出，政府最近宣佈開辦香港理工學院之後，本港的工業教育缺乏的地方是在於較低一級的工業和職業學校。

鍾氏說，立法局最近休會辯論工業學校問題時，曾指出截至一九七六年時本港需要工業學校八所。預算設立三所此等學校是完全不夠的，但教育司單論指工業訓練諮詢委員會奉行的調查係不確實而且過時等語。此項言論對該委員會欠公允，又輕視該會在此項重要工作的重大貢獻。

鍾氏復指出，該項調查是在一九六七至六九年間奉辦的，熟悉本港工業的人士當知如將該項調查的統計加以刷新時，結果顯示因為近年來本港工業擴

展與多樣化之故，本港需要更多工業學校。政府是否真的相信較正確的和進行更新的調查會顯示本港對這種工業教育的需要減少了嗎？

鍾議員舉出摩理臣山工業學校為例，指出有些工廠因為該校未有學額而致停止舉辦他們的現代工業訓練計劃。其他兩所工業學校，要到一九七五或一九七六年才創立，但並無保證到時會有足夠的及格教師擔任功課。政府於超過五年之前已知道工業教師的缺乏情形，但政府到現在都沒有計劃克服這困難。事實上，很多人懷疑政府曾否認認真設法解決這個問題。

鍾氏引述財政司於兩週前說香港的廠商對就業及本土總生產方面作出重大貢獻之後，謂充份提供工業教育是本港經濟繼續發展的要素，除非我們能夠維持我們的經濟進度，我預料本港將來會發生很多社會和可能是政治的問題。在歲入預算三十六億五千七百萬元中撥出區區的一千五百萬元（或百分之點五）在工業佔重要地位的社会中充作工業教育費，確使工商界不能理解的。

鍾氏最後表示充份贊成取銷炭氫油類等稅，但指出政府繼續徵收工業方面特別是精工工業、電力和煤氣業大量使用的鍋爐油稅，是違背基本法則的。

鍾氏說，依照財政司現在的建議，使用火水和石油氣來煮食、取暖及作燈光用途的一個家庭可以免稅，但使用煤氣與電力充同樣用途的另一家庭，則須納稅。

香港工業很多使用煤氣和電力來發熱和做動力的，繼續徵收鍋爐稅確實加重工業成本，而且有違基本法則，我因此認為財政司這項減免稅提議，是有厚此薄彼之嫌而應予以修訂，將鍋爐油包括在內。

人造纖維等針織綫衫

輸往加拿大管制取銷

本港政府宣佈由即日開始，取消用配額管制輸加拿大之羊毛及人造纖維綫衫。

工商業管理處處長今日宣佈上述決定時稱：此舉乃根據本港與加拿大政府會談結果而達成者。

該處正將情形通告出口商商會及廠戶，擬索取該通告者，可逕往香港消防大廈三樓工商業管理處紡織品出口証簽發事務處。

遞減婦女青年工時

有關法例圓滿實行

逐步遞減婦女及青年人工時的法例已圓滿全部實施，現時工廠內受僱之婦女及青年每日的工作時限為八小時，而每星期亦不得超過四十八小時。

該法例為一九六七年工廠暨工業經營（修訂）條例，其實施分五階段最後之一部份亦已於去年十二月一日起執行。

勞工處處長徐家祥今日在立法局會議上報告謂：最後一期實施條例工作進行亦極為順利。

徐家祥演詞全文如下：

一九六七年工廠暨工業經營修訂規例推行一項分期計劃，以便逐步遞減受僱於工業中之婦女及青年之工時。該項分期計劃之第一階段已於一九六七年十二月一日開始實施，而第五階段，亦即最後階段，則於一九七一年十二月一日實施。

二 前任勞工處處長曾答允向本局報告有關該等規例之影響，而有關於前四個階段之實施情況，彼每年亦曾提出報告。本人現報告有關第五階段，亦即最後階段之實施情況。

三 按照該等規例，該項計劃之最後階段乃將工作時數再度縮減，由每日八小時二十分減為八小時，又由每週五十小時減為四十八小時。此外，每年所准許之過時工作時數，則由二百七十小時增至三百小時。

四 一如以往，勞工處之職員經於去年十月初，開始將有關所須實施最後階段之規定，通知各資方。對於該項宣傳運動，各資方均有非常良好之反應，而在一九七一年十二月一日，經已有八零五一間商號辦妥所需之手續，以符合該等新規例。一個月後，即一九七二年一月一日，在一二四九間工廠中，除一間工廠外，所有均已更改工時，而該間尚未遵照辦理之工廠，在農曆新年過後，當其豁免期屆滿時亦已更改其工時。

五 勞工處祇收到五十六封申請書，要求准許將新標準工時延期推行，惟在第四階段中，則收到一百七十五封。本人批准四十二間工廠豁免採納新標準工時，直至一九七一年十二月杪為止。此外，又批准豁免一間工廠，直至一九七二年二月十四日，即農曆新年前夕為止。本人拒絕其餘之十三封申請書，蓋其未能提出充分理由。要求暫緩推行新標準工時之申請書，其減少之原因，乃因東主於事前早有妥善準備，以應付該項更改之故。

六 在實施縮減工時之最後階段前，(勞工處)曾進行一項特別宣傳運動，將該項縮減工時計劃通知工友及各界人士，並曾在十處渡海輪碼頭派發傳單凡五十萬份，放映兩項特別電視新聞廣播以及接受四次電台訪問。

七 由於資方與工友之合作以及勞工督察組職員於前四年所獲得之經驗，故該計劃之最後階段，在推行時並無遭遇困難。工業界現正順利為其所僱用之所有婦女及青年推行八小時之標準工作日及四十八小時之標準工作週。該項縮減工時計劃，在過去短短四年中，業已順利推行而無遭遇嚴重困難，此點實屬可喜。

八 該項分期遞減工時計劃於一九六七年開始實施時，所容許之過時工作之最高限額之大幅度增加，曾引起若干人士之誹議。據批評者謂：過時工作限額之增加將會抵銷縮減標準工時之效果。惟事實證明並非如此。各界人士甚少利用過時工作之附加限額。據紀錄所顯示：第一、二、三及四階段所幹之過時工作實際時數，在逐階段所容許之法定過時工作總限額中，分佔百分之三、百分之五、百分之六及百分之八而已。

香港代表团啟程 出席亞遠經委會

立法局非官守議員鍾士元博士，將率領香港代表團前往曼谷出席第二十八屆亞洲遠東經濟委員會會議。該會議之會期係由本月十五日至二十七日。

代表團之其他團員計有工商業管理處長利尚志，副經濟司鍾信、貿易主任黃星華，及布政司署經濟組助理秘書韋玉儀。

第二十八屆會議將亦同時慶祝亞遠經委會成立二十五周年紀念。預料亞遠經委會各會員國將派代表團出席會議，同時若干非會員國亦將會派遣觀察員出席旁聽。

屆時，一份有關序述亞遠經委會在本地區之工作及任務之紀念冊將在會上提出者覽。

此份刊物共分爲兩部份。第一部份係概述亞遠經委會之各項調查，研究及研討計劃，及對各會員國之各項發展及政策所提供之意見。第二部份係概述有關各會員國間在某些計劃方面密切合作之起因，目的及結果。

香港自一九四七年已成爲亞遠經委會之贊助會員。

編輯注意：鍾士元博士定於今晚八時二十分乘搭英航B A 八〇七班機離港飛曼谷。彼在啟程前將不會發表談話，但在本月二十二日下午七時四十分乘搭M L 五六八班機返港後，將會在啟德機場舉行記者招待會。

工業就業人數空缺

勞工處正進行統計

勞工處一九七二年首季定期統計工業就業人數及空缺名額，現正進行中。

該處已將印備之表格于本月十日派發與所有業經註冊及紀錄在案之工業機構負責人負責，請彼等將三月十五日有誤之資料，正確填報于該等表格內，并于三月二十日之前，將該等表格交回勞工處。該等表格乃用中英文刊印。

勞工處發言人說：香港每一項主要工業之就業人數及空缺名額，均由統計所獲悉之資料而計算。所得之統計數字，多并未對有誤個別及一般性工業之就業趨勢，提供資料。

他亦說所有業已接獲該等表格之負責人，將該等表格正確而詳細填報後，以附于表格內業已付訖郵資之回郵信封，從速寄回勞工處。

在前次所舉之統計中，資方均予以合作，所有僱用超過二百人之工業機構均全部填報，惟僅有五十至二百人者，則其響應率為百分之九十八，而全部之響應率則為百分之六十四。所有機構，尤以較小型之機構為然，若能從速填報該等表格，則響應率可獲更進一步之提高。

在統計表格內所填報之資料，將嚴守秘密，并祇作為編制統計資料之用，而非用以作為執行勞工法例。全部有誤之資料，一經被摘錄及併入統計大綱及目錄後，所有填報之統計表格，將在監督之下予以毀滅。

花園道建天橋

交通路線暫時更改

交通處處長惠柳新宣佈花園道近聖約翰慈教堂一段，將在本月十八日及十九日每日由上午十一時正至上午六時正，暫時封閉以便進行建築天橋之工程。

在此兩段時間內，擬使用此段花園道之車輛，將改經上更厘畢道然後經連接上更厘畢道與花園道之支路駛回花園道。

屆時將設置適當標誌以指示駕車人士。

刑事訴訟修訂法案

均衡社會個人利益

判刑過輕當局可請覆判

律政司羅弼時今日在立法局動議二讀一九七二年刑事訴訟程序（修訂）法案時說，報界和市民認為法律判決，特別是對涉及暴行的嚴重罪名案件，有時定罪過輕，他們現時大事加以批評。

羅氏說：我可以毫不躊躇地指出：這些批評多是合理的，是對法庭判罪時須計及種種因素一事，缺乏認識而產生的。而且，那些批評祇以三數事例為根據，而非以至盤評是法庭判罪的高低為其根據。

律政司又說，很多人關心到刑罰的高低問題。這種焦慮不是香港才有的，但凡犯罪行為激增的地方都會有的。

他解釋草案說，目前，被宣判有罪的人如對高等法院或合議庭判定的刑罰不滿可以提出上訴，而這些法庭如果認為某項判決的確過份的話，有權將之減輕。目前，政府如果認為判決過輕或原則上錯誤的話，却無權要求這些法庭考慮該項判決。

刑事訴訟程序牽涉到社會利益與個人利益之間的均衡，我以為這點有時被人忘記了。目前，個人可以要求更改他所受的刑罰，而政府則不能。

羅氏說，本法案是使律政司有權要求合議庭，准許申請覆審。

律政司說，因為有人對這問題似乎有多少誤解，所以他應該申明，這項法案並非許可律政司有權干預法庭的判決。他極其量是可以要求合議庭覆審。因此，評定判決仍然完全是法庭定奪的。

他說：這個法案對法庭維持判決不致參差不齊的艱難工作，有所幫助，因為我以為大家都認為不同裁判司和法官處理相似的罪行如判決大不相同的話，係屬不公平的。

沙魯尼議員促再修訂

商標內容標誌法案
使違法者難逃制裁

沙魯尼議員認為立法可能使到一九七二年商品內容標誌(修訂)法案，成為無懈可擊的法律。

他今日在立法局辯論該法案時說他歡迎此規定黃金成份標誌的修訂案，但他指出：主例有一規定，商人可以用未知或非蓄意行騙作為辯護，不過他認為珠寶商理應是對他們的生意內行的，並應對所標明一件物品含有黃金成份的記號負責，不致藉此推搪以逃避法律懲罰。

他并希望立法從司法觀點重視這一類違法，及建議嚴懲罰違法者，蓋此舉不但能真正遏止違法事件，且有助於保障本港的聲譽及珠寶商的信心。

沙氏最後并要求律政司將他的意見加以考慮并立法局委員會審查也。讀法案之前，先再與另一位非官守議員磋商。因為，倘修訂法案不能制裁主例所定的違法事件，此不修訂又有何分別。

律政司夏弼時答覆謂：這種自辯理由，是適用於一切商品的，不過珠寶商人以此理由為辯護，其成功機會較普通人為小。因正如沙議員所說，他理應對自己的生意內行，法庭不容易相信他錯誤標誌黃金成色是未知的。

律政司又說：這法例的措詞很難十分適者，既能保障顧客又不致令賣家處于不利地位，因此他歡迎議員提出意見，期能使法案措詞更為周密。

葛量洪獎學基金

將增榮譽獎學額

學業優秀的學生，可望有機會得到葛量洪獎學基金頒發榮譽學金。

民政司陸鼎堂今日在立法局會議上，將該獎學基金去年度之審核收支帳提出省覽時，發表上述消息。

他說：核數署長曾指出，年內獎學金得獎人有多人是不需要經濟援助的。因此基金委員會便依循他的建議作出數項規定，務令只有家境清貧的學生才能獲得此獎學金庶免重蹈覆轍。新辦法已在頒發今年度獎金時生效。

陸氏又說：為了鼓勵學業優良的學生，現有意另訂一種榮譽獎學金，使品學兼優學生，即使他不必經濟援助亦有獲得本基金獎勵的機會。

社會救濟信託基金

獲獎券基金撥百萬元

立法局今日會議，決議通過由政府獎券基金中撥出一百一十三萬五千四百元給予兩個團體。

其中十三萬五千四百元是撥給香港盲人輔導會以供革新該會的土瓜灣工場和訓練中心之用，另一筆一百萬元則撥給社會救濟信託基金作為協助該基金支付賑濟災禍之用。

社会救济信托基金去年賑濟露絲颯風災民損失的農作物，牲畜和其他財物達五百萬元。政府曾由步入項下撥出四百萬元給該基金。

財政司提出上述動議案時說，這項撥款是社会福利諮詢委員會作出的建議。

上述動議案通過後，政府獎券基金餘剩的款項大約為六百六十萬元。

四項法案完成立法程序

有四項法案已於今日下午在立法局經過委員會審查及三讀手續而成爲法律。

該四項法案爲一九七二年起訴期限(修訂)法案，一九七二年體罰(修訂)法案，一九七二年婚姻訴訟(修訂)法案，及一九七二年青年勞役中心法案。

同時舉行二讀手續之法案有一九七二年電訊規例(修訂)法案(即撤銷電視機牌照法案)。二讀時提議押後辯論者則有一九七二年刑事訴訟程序(修訂)法案。

恢復進行辯論之三項法案爲：一九七二年撥款法案；一九七二年商品內容標註(修訂)法案；及一九七二年侵害人身(修訂)法案。

三位非官議員評論

侵害人身修訂法案

李樹培夫人今日在立法局恢復辯論「一九七二年侵害人身(修訂)法案」時說，她歡迎這項修訂法案，但認為有關人工流產的法例，仍應把社會因素，家庭環境及現有子女的福利等列入考慮範圍。

她說：許多人認為，目前的修訂案仍然不夠先進。

李夫人認為：一位母親決心避免懷孕但仍然有了身孕，那麼應讓她有選擇之權。至於那些因環境所迫而懷孕或懷孕了而因環境致不欲生產的女性，亦應為她們留下補救的辦法。

她說：「我並非倡議每人都有自由選擇，而是說那些經合格社會工作人員奉薦的不幸事件，就應讓孕婦有抉擇之權。」

李夫人認為有關的女性應有机会自行決定自己的命運，不是由她的丈夫、家姑，更不易第三者去決定她的命運。

王澤森議員亦同意李樹培夫人的見解，認為社會及家庭因素亦應列入考慮之列。

他認為：許多人辯稱必須維護社會道德標準，以致令由雙方造成的錯誤或罪惡，須由一方面去負責，而對方則逃避得一乾二淨，實是非常可笑的事。

王議員呼籲立法局要對這些受害人表示同情並促政府尽早提出另一修訂法案，把社會因素，亦列入考慮範圍。

簡悅強爵士致詞時說，不論律政司怎樣說，一般人都恐怕這項法案会引起濫用，為消弭這種恐懼，他提議如這法案成為法律，應先試行兩年，期內，醫務衛生處長嚴密注視情況發展，到期後，此法例應否延長或長期實行，則視所得經驗而定。

他希望律政司在此法案在委員會審議階段，將這些建議列入法案內。

律政司羅弼時答覆各議員的評論時表示：關於在某種情形下可以准許墮胎的法案，雖然有很多人各持已見，但是似乎已獲得大部份的民意贊成。

他說，從各議員今天所發表的演詞看來，他們是以正確反映一般人的意見，即如果有真正的治病理由，及在小心管制的條件下進行的墮胎，應不再是一種刑事罪行。

但是，再強調，這法案從每意鼓勵隨便墮胎，他警告說，凡在法案規定以外的條件下作蓄意墮胎的，仍屬一種刑事罪行。

甚至在法案准許的情形下，是否進行墮胎，仍將由有周的女性自行決定。

他說：如這法案成為法律，醫務衛生處長將嚴格注意其實施情形。

律政司又說，政府接納簡爵士的建議此法案有效期間，先以兩年為期。

立法局續辯論預算案

女議員反對空樓徵差餉

認為有碍私人樓宇發展

主張立法加強維持地方治安

李曹秀群議員今日在立法局第二次預算案辯論會席上致詞，就有關提高停車收費，空置樓宇徵收差餉，治安，康乐設置，社会福利，及改善公務員態度等問題，發表意見。

她認為提高停車場收費及對空置樓宇徵收一半差餉的建議，係有如削足就履，有害而無助于解決問題。

她說，大多數需要泊車的人將會繼續整日佔據停車位置，或在上班下班時，由妻子駕車接送，這樣反而增多兩次行程。很明顯地，我們需要興建更多的多層停車場，使車輛離開路上。

李夫人又認為向空置樓宇徵收一半差餉作為針對租金高漲的措施，可能會引起更嚴重的反作用。她解釋說，建築費高漲的情形會延續下去，同時，若建築物仍求過於供的話，所徵收的差餉仍會加入租金之內。若樓价再度像一九六六至六七年時一樣

· 暴跌，空置樓宇要找人租賃，那么徵收差餉會令到很多小業主難以負擔，並且會影響地產商與建更多樓宇的計劃。

她認為必要時採取緊急管制租金辦法，係最有效的措施。

關於應付罪案問題，李曹秀群議員認為市民應與警方合作，然後才能有效地維持法紀。

她說，從另一方面來觀察這個問題，現時越來越明顯地需要修訂很多法律，及制訂新的法律更有效管理治安，及使到其他較輕的違反社會或非法行為亦能加以控制。我們似乎過份重視個人的自由與權利以致損及大眾的福利及社會的進步。例如，我們容忍非法小販阻塞街道及前門，隨地投擲垃圾的人染污整個城市，及僭建寮屋隨處可見等等。市民願見到法庭對破壞法律的人判以重罰，市政局歡迎重罰投擲垃圾的人，其他政府部門希望獲得授權，以便對那些不遵守規例的商業機構，吊銷其牌照。除非政府，司法部門及市民改變這種隨便的態度，否則等於鼓勵人們蔑視法紀。

談及普及中學教育問題時，李曹秀群議員說，我們的教育制度必須與就業連貫，使年齡在二十一歲以下的青年，在踏出校門後，即能適於工作，以避免留下有任何時間上的罅隙。我們最終的目標應係提携一個青年直至他達到十七、八歲為止。

因此，補助的普及中學教育再不是一個牽強附會的理想，而係在不久的將來應可實現的事。

李夫人再次促請政府加速撥出土地及資本補助金予志願機構，以便在今後數年內與力更多中學及職業訓練中心。

她又說，很多人都曾經批評過我們的教育制度過於重視學術及考試。本人認為中學教育的目標應着重於培養有用及有責任心的公民，及為工商各業訓練人材，十二至十八歲係兒童一生中最重要的發育階段，我們須借重這個教育階段，通過嚴格的紀律及各種課外活動去培養他們的性格，良好的公民精神及崇高的道德水準。

繼着她建議為我們的學童及全體青年提供更多的康樂及體育設置。他說，我們需要更多的足球及籃球場，游泳池，旅行野餐地方，營地，社區中心，及供舉行音樂會，演戲，展覽，舞蹈及其他正當娛樂使用的青年中心，並且應鼓勵社會人士共同努力，舉辦大規模的青年音樂，藝術及體育活動，例如舉行藝術節音樂節，青年樂隊演奏及各種競賽的運動會。

關於社會福利方面，李夫人認為政府遲早應對社會福利服務事業採用一種補助赤字制度，一如對醫療及教育方面的補助，然後才能維持創一的高度服務水準。

她對於政府遲遲未有對托兒服務方面採取一項更切实际的補助政策，表示失望。她說，多年來，社會福利署建議每年增加一千個新的托兒額，但從未办到，由於現時在工業方面就業的女性逾三十萬人，在其他行業就業的女性亦達二十萬人，因此，對於托兒所或日間托兒所的需求已越來越殷切。由於經營托兒所的费用大增，目前對每名受托兒童給予二十元的補助金，係絕對不切实际的。社會福利諮詢

• 委員會已建議一項對開支赤字給予補助的辦法，使
• 服務及收費得以劃一。

李曹秀群議員亦建議政府應開設公共關係訓練班，
以改善有此公務員的態度，特別係那些與市民有直
接接觸者。她說，每每由於一名公務員的傲慢態度
或口出粗言，而使政府經年累月的努力，及花費數以
百萬元計的金錢來建立的印象，毀於一旦。

談及安葬先人問題時，她說，市政局多年來都提
供廉宜的火葬服務及設有安奉骨灰的地方，全部費
用只收三百元。哥連臣角火葬坊及合石墳坊的骨
灰及骨殖安置所已於兩年前宣告滿額，因此，這種
服務証明極受歡迎。她又說，她得悉本年度的預算
案中已有擴建上述安置所的預算，至感快慰。但這
兩處安置所在擴建完成後，可能在一年內又再度宣
告滿額，因而仍需與建新的安置所。既然這個辦法
以所需的土地面積及費用而言，係屬最經濟及實用
者，那麼，政府應繼續在每年的預算案中列入這一
項預算，以便不斷提供此種設置。

編輯注意：今日新聞公報所載立法局預算辯論會胡百全議員演詞，有下列各點臨時修改，希為留意：

第六頁第二段第三行「期限通常為十二至十八個月」更正為六個月至十二個月。第七行「八伙紙滿十八個月」更正為滿十二個月。

又：今日立法局會議過程，本處已全部錄音，各報記者如欲核對其紀錄者，請到本處新聞編葦組聆听該錄音帶。